

FLOS

ARCHITECTURAL

ANTARES ILUMINACIÓN S.A.U.

Calle Mallorca, 1
Polígono Industrial Reva
46394 Ribarroja
Valencia-Spain
Tel: +34 961 669 520
Fax: +34 961 668 286
www.flos.com

INFRA-STRUCTURE



GB

INSTRUCTIONS OF INSTALLATION AND USE ATTENTION!

The safety of the device can only be guaranteed on condition that to be respected the following instructions, both stages of installation and use therefore it is highly recommended to keep them.

WARNING:

To carry out the installation, and whenever an operation in the device is carried out, make sure of having disconnected the electric power.

The device cannot be in any case modified or forced, any modification might jeopardize the safety system making it dangerous. FLOS declines any responsibility on modified products.

The device has been designed for inside.

Luminaires intended for direct assembly on surfaces that are normally flammable.

TECHNICAL DATA

⚠ The symbol shown on the device indicates that the product must be eliminated differently from the rest of the urban waste.

CLEANING INSTRUCTIONS

Use only a soft cloth to clean the appliance, dampened with water ans soap or mild cleanser if needed for resistant dirt.

Warning: do not use alcohol or other solvents.

E

INSTRUCCIONES DE INSTALACIÓN Y DE USO ¡ATENCIÓN!

La seguridad del aparato sólo puede garantizarse con la condición de que se respeten las siguientes instrucciones, tanto en la fase de instalación como de uso, por lo cual se recomienda conservarlas.

ADVERTENCIA:

Para efectuar la instalación, y siempre que se efectúe alguna operación en el aparato, asegurarse de haber cortado la corriente eléctrica.

El aparato no puede ser en ningún caso modificado o forzado, cualquier modificación puede comprometer la seguridad haciéndolo peligroso. FLOS declina cualquier responsabilidad por los productos modificados.

El aparato ha sido diseñado para el uso interior.

Luminarias previstas para el montaje directo sobre superficies normalmente inflamables.

DATOS TÉCNICOS

⚠ El símbolo que aparece en el aparato indica que el producto debe ser eliminado en modo diferenciado del resto de los desechos urbanos.

INSTRUCCIONES PARA LIMPIAR EL APARATO

Para la limpieza del aparato, utilizar exclusivamente un paño suave. En caso de suciedad más resistente, humedecer el paño con agua y jabón o un detergente neutro.

Advertencia: No emplear alcohol ni disolventes.

I

ISTRUZIONI DI INSTALLAZIONE E UTILIZZO ATTENZIONE!

È possibile garantire la sicurezza dell'apparecchio solamente a condizione che si rispettino le seguenti istruzioni, sia in fase di installazione che di utilizzo; per questo motivo è consigliabile conservarle.

AVVERTENZA:

Per effettuare l'installazione e ogni volta che si effettua un intervento sull'apparecchio, assicurarsi di aver escluso la corrente elettrica.

L'apparecchio non può in alcun caso essere modificato o forzato; qualunque modifica può comprometterne la sicurezza e renderlo pericoloso. FLOS declina qualunque responsabilità derivante dai prodotti modificati.

L'apparecchio è stato progettato per l'uso in ambienti chiusi.

Apparecchi previsti per il montaggio diretto su superfici normalmente infiammabili.

DATI TECNICI

⚠ Il simbolo che compare sull'apparecchio indica che il prodotto deve essere smaltito in modo differenziato dal resto dei rifiuti urbani.

ISTRUZIONI PER LA PULIZIA DELL'APPARECCHIO

Per la pulizia dell'apparecchio utilizzare esclusivamente un panno morbido eventualmente inumidito con acqua e sapone odeterivo neutro per lo sporco più tenace.

Attenzione: non utilizzare alcool o solventi.

D

GERAUCHS- UND INSTALLIERUNGSANLEITUNGEN VORSICHT!

Die Sicherheit des Geräts ist nur gewährleistet, wenn die folgenden Anleitungen bei der Installation und während des Gebrauchs eingehalten werden; ihre Aufbewahrung wird daher empfohlen.

HINWEIS:

Stellen Sie bei der Installation und jeder Arbeit an dem Gerät sicher, dass der Strom abgeschaltet ist.

Das Gerät darf keinesfalls modifiziert oder überbeansprucht werden, jede Modifizierung kann die Sicherheit gefährden. FLOS lehnt jegliche Haftung für modifizierte Produkte ab.

Das Gerät ist für Innenräume bestimmt.

Beleuchtungskörper, die für die direkte Anbringung auf normalerweise entflammaren Oberflächen vorgesehen sind.

TECHNISCHE DATEN

⚠ Das Symbol auf dem Gerät gibt an, dass das Produkt in einer anderen Form als der übrige Abfall entsorgt werden muss.

REINIGUNGSVORSCHRIFTEN

Bei der Reinigung der Leuchte darf amn ausschließlic weiche Tücher verwenden. Eventuell kann man diese mit Wasser und Seife oder mit einem neutralen Reinigungsmittel anfeuchten.

Achtung: Weder Alkohol noch Lösungsmittel verwenden.

F

INSTRUCTIONS D'INSTALLATION ET D'UTILISATION ATTENTION!

La sécurité de l'appareil n'est garantie que si les instructions suivantes sont respectées, durant l'installation puis lors de l'utilisation; c'est pourquoi il est recommandé de les conserver.

AVERTISSEMENT:

Pour effectuer l'installation, et chaque fois que l'on intervient sur l'appareil, s'assurer que le courant électrique a été coupé.

L'appareil ne doit être ni modifié ni forcé, toute modification pouvant compromettre sa sécurité et le rendre dangereux. FLOS décline toute responsabilité sur des produits qui auraient été modifiés.

L'appareil est conçu pour être utilisé à l'intérieur

Luminaires prévus pour être montés directement sur des superficies normalement inflammables.

DONNEES TECHNIQUES

⚠ Le symbole qui apparaît sur l'appareil indique que le produit doit faire l'objet du tri sélectif des déchets.

INSTRUCTIONS POUR LE NETTOYAGE

Pour le nettoyage de l'appareil utiliser exclusivement un chiffon doux, humecté si nécessaire, avec de l'eau et du savon ou avec un détergent neutre pour les salissures les plus tenaces.

Attention: ne pas utiliser d'alcool ou solvants.

P

INSTRUÇÕES DE INSTALAÇÃO E DE UTILIZAÇÃO ATENÇÃO!

A segurança do aparelho só pode ser certificada se forem respeitadas as instruções seguintes, tanto na fase de instalação como na de utilização, pelo que se recomenda que as guarde.

ADVERTENCIA:

Para efectuar a instalação, e sempre que seja efectuada qualquer operação no aparelho, certifique-se de que cortou a corrente eléctrica.

O aparelho não pode ser modificado ou forçado, em caso nenhum. Qualquer modificação pode comprometer a segurança, tornando-o perigoso. A FLOS declina qualquer responsabilidade por produtos modificados.

O aparelho foi concebido para uso no interior.

As aparelhagens de iluminação destinadas a montagem directa em superficies normalmente inflamáveis.

DADOS TÉCNICOS

⚠ O símbolo que aparece no aparelho indica que o produto deve ser eliminado de forma diferente da dos restantes resíduos urbanos.

INTRUÇÃOER PARA A LIMEZA DO APARELHO

Para limpeza do aparelho utilizar exclusivamente um tecido macio eventualmente úmido com água e sabão ou detergente neutro paraa sujeira mais difícil.

Atençaço: nao utilizar álcool ou solventes.

JP

設置及び取扱説明書 警告!

製品の設置、取り扱い時における安全性は次の注意事項を守ることによりのみ保証されます。そのため、この取扱説明書を必ず保管してください。

注意

製品の設置及びお手入れの際にはプラグをコンセントから抜いてください。

製品を分解、改造しないでください。改造することにより製品の安全性が損なわれます。改造された製品に関してはFLOSでは一切責任を負いません。

この製品は室内用です。

普通の状態でも可燃性のある表面に、直接設置する照明。

テクニカルデータ

⚠ 機器に表示されるシンボルは他の生活廃棄物とは異なった方法での廃棄を示します。

器具のお手入れ方法

器具清掃の際には、必ず濡ちかい布をお使いください。

汚れがひどい場合は、溶けん水や中性洗剤で視らせてよく絞った布告お使いください。

警告：アンレコーメレや溶剤はと使用にならないでください。

CN

安装使用说明书

注意:

只有严格遵守以下的安装使用说明, 才能保证仪器的安全性能, 因此要妥善保管此说明书。

警告:

在安装过程中, 对仪器安装操作必须保证在电流切断的情况下进行。

在任何情况下不得对仪器进行改动和强力使用, 任何的改动都会影响仪器的安全性能使其有危险。FLOS对于改动的产品不承担任何责任。

关于仪器内部使用的設計。

预设可直接安装于发热表面的灯具。

技术数据

⚠ 仪器上的标志说明: 此产品作废后, 应该用与其它城市废物不同的方法淘汰。

清洁灯具说明

清洁灯具, 只能用软布。有顽固污垢的时候, 请用软布蘸水和肥皂或者中性清洁剂。

提醒: 请不要用酒精或者稀料。

RU

ИНСТРУКЦИИ ПО УСТАНОВКЕ И ЭКСПЛУАТАЦИИ ВНИМАНИЕ!

Безопасность аппарата может быть гарантирована лишь при условии соблюдения приведенных ниже инструкций как на этапе установке, так и на этапе эксплуатации, вследствие чего рекомендуется сохранить их.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

При установке, а также при проведении любых работ с аппаратом необходимо убедиться в том, что он отключен от источника электропитания.

Аппарат категорически запрещается модифицировать либо принудительно вводить в эксплуатацию, любая модификация может привести к нарушению условий обеспечения безопасности. FLOS снимает с себя всякую ответственность за модифицируемые изделия. Аппарат разработан для использования внутри помещения.

Осветительные приборы, монтируемые непосредственно на поверхностях со стандартной степенью возгораемости.

ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ

⚠ Указанный на аппарате символ означает, что изделие должно утилизироваться отдельно от стандартных бытовых отходов.

ИНСТРУКЦИИ ПО ОЧИСТКЕ ПРИБОРА

Для очистки устройства использовать только мягкую тряпку, смоченную водой с мылом или нейтральным моющим средством для наиболее стойких загрязнений.

Внимание: Не использовать спирт или другие растворители.

AR

تعليمات التركيب والاستعمال انتبه!

يمكن ضمان أمان المنتج فقط بشرط أن تتم مراعاة التعليمات التالية، وذلك في مرحلة التركيب وفي مرحلة الاستعمال، وعلى ذلك فإنه ينصح بالاحتفاظ بها.

تحذير:

- من أجل القيام بالتركيب، ففي كل مرة تتم فيها أي عملية في الجهاز، تأكد من أنك قد قمت بقطع التيار الكهربائي.

- لا يمكن بأي حال من الأحوال تعديل أو إجبار الجهاز، من الممكن أن يؤثر أي تعديل سلباً على الجهاز وقد يجعله خطيراً. ترفض FLOS أي مسؤولية تجاه المنتجات المحملة.

- لقد تم تصميم الجهاز للاستعمال الداخلي.

مصنابيح مخصصة للتركيب المباشر على أسطح قابلة للاشتعال عادة.

بيانات فنية

- الرموز الذي يظهر في الجهاز يشير إلى أنه يجب التخلص من الجهاز بصورة مميزة عن باقي الخلفات العمرانية.

تعليمات لتنظيف الجهاز:

عند تنظيف الجهاز يجب استخدام قطعة قماش ناعمة. وفي حالة الاتساخ الشديد، بلل قطعة القماش بماء وصابون أو بمخفف محايد.

تحذير: لا تستخدم الكحول ولا المذيبات.

KZ

ОРНАТУ ЖӘНЕ ПАЙДАЛАНУ ТУРАЛЫ НҰСҚАУЛЫҢ НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ!

Әуірелыныны Әуірісіздігіне тиімендегі нұсқаулар, орнату және пайдалану кезеңінің ескертулері де орындалған жағдайларда кепілдік беріледі, сондықтан оларды орындауды атап өтесіңіз.

ЕСКЕРТУ:

орнату жұмысын орындағанда және кез келген уақытта Әуірелыны ішінде бір Әрекет орындағанда, Ауат сымын розеткадан міндетті түрде ажыратып тастаңыз. Әандай жағдай болмасын, Әуірелыныны Әуірелымын Әгеріуге немесе обан кәш тісіруге болмайды, кез келген Әгеріс Әуірелыныны Әуірісіздік жәніесін бәзіп, оны пайдалануды Әуіріті етуі мүмкін. FLOS компаниясы бінімдердің Әуірелымын Әгерітуден туындайтын кез келген жауапкершіліктен бас тартады. Біл Әуірелыны ішінде пайдалануда арналған. Әдетте жанғыш болып табылатын орындарға тікелей Әрастырылатын шамдалдар. ТЕХНИКАЛЫҚ МӘЛІМЕТТЕР

⚠ Әуірелыда кәрсетілген осы тақба осы Әуірелыныны Әала Әуірысынан Әілек арнайын орынға тапсырылуы керектігін кәрсетеді.

ТАЗАЛАУ ТУРАЛЫ НҰСҚАУЛАР:

Әуірелыны тазалау үшін тек сабынды сумен дымылданған жәмса Әіберекті, Әжет болса, кетуі ынын кір үшін жәмса тазалағыш химикатты пайдаланыңыз. Ескерту: спиртті немесе басқа ерігіштерді пайдаланбаңыз.

ELEMENTS

ELECTRICAL FEED ROD
ø140mm ROSE

STRAIGHT ELEMENTS

L

H

MECHANICAL ROD ø50mm
ROSE / ELECTRICAL FEED
ROD ø50mm ROSE

279

ENDCAP

STRAIGHT ELEMENTS

ø28
15

ENDCAP

279

MECHANICAL ROD
ø50mm ROSE

H: 100 / 300 / 400 / 700

23
46
120

ELECTRICAL FEED ROD
ø140mm ROSE

H: 100 / 300 / 400 / 700

23
46
120

ELECTRICAL FEED ROD
ø50mm ROSE

H: 100 / 300 / 400 / 700

23
46
120

BOX POWER SUPPLY
SUSPENSION ROD

H: 400 / 700

300

STRAIGHT ELEMENTS

REF L (mm)

06.1900.XX 1055

06.1901.XX 1555

MECHANICAL ROD ø50mm ROSE

REF H (mm)

06.1906.XX 100

06.1907.XX 300

06.1908.XX 400

06.1909.XX 700

ENDCAP

REF L (mm)

06.1911.XX 279

ELECTRICAL FEED ROD ø50mm ROSE

REF H (mm)

06.1913.XX 100

06.1914.XX 300

06.1915.XX 400

06.1916.XX 700

BOX POWER SUPPLY SUSPENSION ROD

REF H (mm)

06.1912.XX 400

06.1910.XX 700

TECHNICAL DATA

DATOS TÉCNICOS / DATI TECNICI / TECHNISCHE DATEN / DONNEES
TECHNIQUES / DADOS TÉCNICOS / テクニカルデータ / 技术数据 /
ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ / ТЕХНИКАЛЫҚ МӘЛІМЕТТЕР / بيانات فنية

Reference W

Light tube 90 23W

Light tube 1200 30W

Light tube 1500 38W

Suspension 40W

Downlight 21.5 - 22W

Spot 120 12.5W

Spot 150 21.5W

WARNING!

Calculate the total power of system output by applying a safety coefficient of +15% without exceeding the driver's full potential

LIGHT TUBE DIRECT / INDIRECT

L: 900 / 1200 / 1500

ø27 / 14

SUSPENSION STRUCTURE

L: 100 / 400

ø600

DOWNLIGHT STRUCTURE

L: 100 / 400 / 170

ø109

SPOT STRUCTURE 120

153

185

ø46

SPOT STRUCTURE 150

182

248

ø57

A

LUMINAIRE INSTALLATION

INSTALACIÓN DE LA LUMINARIA / INSTALLAZIONE DELLA LAMPADA /
INSTALLATION DER BELEUCHTUNG / INSTALLATION DU LUMINAIRE /
INSTALAÇÃO DO APARELHO DE ILUMINAÇÃO / 照明器具の設置・据付け /
灯具的安装 / МОНТАЖ ОСВЕТИТЕЛЬНОГО ПРИБОРА /
ШАМДАЛДЫ ОРНАТУ / تركيب وحدة الإنارة

⚠ CAUTION FOR CANADA INSTALLATION

Do not install any part of this system less than 7 ft (2.2 m) above the floor

AU CANADA

Précautions pour l'installation au Canada.Le bas de l'appareil doit être installé à une hauteur minimale de 2,2 mètres du plancher fini.

1

ALIMENTACIÓN / POWER SUPPLY
ALIMENTAZIONE / ENSPESUNG
ALIMENTATION / ALIMENTAÇÃO
ПИТАНИЕ / 電源 / 供电
ТҮТІНБІЛІКТІН ҚОАТ

2

ALIMENTACIÓN / POWER SUPPLY
ALIMENTAZIONE / ENSPESUNG
ALIMENTATION / ALIMENTAÇÃO
ПИТАНИЕ / 電源 / 供电
ТҮТІНБІЛІКТІН ҚОАТ

STENCIL INSTALLATION

D: 1100 / 1600 mm

D: 1100 / 1600 mm

3

ALIMENTACIÓN / POWER SUPPLY
ALIMENTAZIONE / ENSPESUNG
ALIMENTATION / ALIMENTAÇÃO
ПИТАНИЕ / 電源 / 供电
ТҮТІНБІЛІКТІН ҚОАТ

3

ALIMENTACIÓN / POWER SUPPLY
ALIMENTAZIONE / ENSPESUNG
ALIMENTATION / ALIMENTAÇÃO
ПИТАНИЕ / 電源 / 供电
ТҮТІНБІЛІКТІН ҚОАТ

4

DISTANCE 900 / 1200 / 1500 mm
TOLERANCE ± 5 mm

4a

4a

4b

4b

5

ALIMENTACIÓN / POWER SUPPLY
ALIMENTAZIONE / ENSPESUNG
ALIMENTATION / ALIMENTAÇÃO
ПИТАНИЕ / 電源 / 供电
ТҮТІНБІЛІКТІН ҚОАТ

5

ALIMENTACIÓN / POWER SUPPLY
ALIMENTAZIONE / ENSPESUNG
ALIMENTATION / ALIMENTAÇÃO
ПИТАНИЕ / 電源 / 供电
ТҮТІНБІЛІКТІН ҚОАТ

6

UNLOCK

7

UNLOCK

50.0472-C

